◎卑詩自由車工藝學校招生廣告

敢者固關護街一三一三及一三壹五號之樓宇已完全為本校所有將分兩班教授機械全科一班教第斯機器學現在求學此科者續增一班為自由車工程科包括自由車各部機械及修整航空與航海機器等工作自動車電氣工程一科包涵最廣本校現設一特別班學費相宜是月開始招收華生請來接洽勿負良機

B. C. Trades & Engineering School,
131 Granville St.

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠　大小時欵鐘錶

廣珍老舖　專用十足金葉　巧造特款金器

珍珠鑽石玉器五彩貓眼石

喊線矢磨八〇六九
QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥華埠　永安藥房

選辦各省地道藥材　自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元　第一神效痔瘺散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五　滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武溪蛤蚧大補茶每劑三元四　第一應驗脚氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛　神效白濁虛濁丸每罇一元
第一應驗痔瘺丸每罇壹元　自製斷根癬藥每罇五毛
花柳瘡疔掃毒丸每罇一元　止咳化痰藥薑每兩二毛五

新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

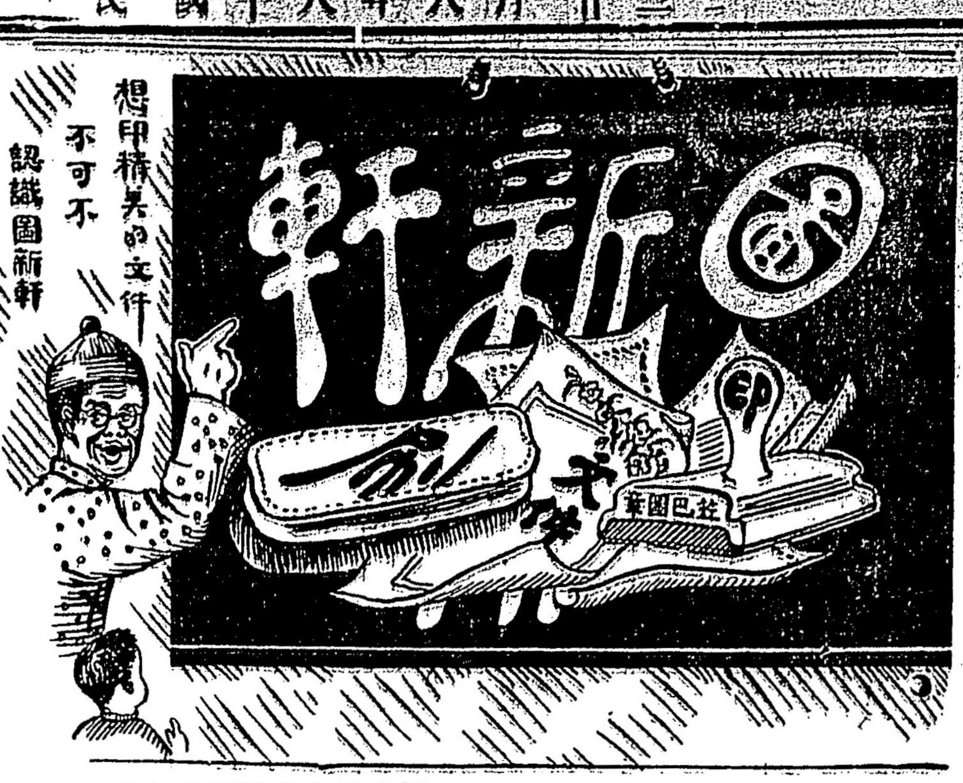
零沽自理

本號自製中西送禮麻糖發售　諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver, B.C.

舖在片咑街門牌三拾貳號。電話(詩麼)二四〇四

司理人楊金樹啟



圖章樣本印備函索即奉

◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C.　Phone Daug. 5575

司理林（立業翰芳）啓

存心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行　丸散目錄　救急良方　來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再佈告俾遐邇咸知若惠顧一次滿卅元者九折滿[illegible]以上八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸
此丸主治　腎虧陽痿　遺精遺溺　陽事不舉　兩耳聾鳴　耳吼流水　腰背骨痛　血弱氣虛　試服一料　常多小水　頭暈眼花　重症亦愈　命門火乏　體疲欲睡
每兩二元　每料廿元

◎◎養心生血丸
恍惚無定　神情不爽　血虛體倦　心跳怔忡　四肢凍冷　痲痺如風　目睛無力　視物帶朦　請服此丸　定必見功
全料廿五元　小半料廿元

◎◎皮膚止癢鮮毒水
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒　瘡癧小粒　油蝕濕毒　痕癢不止　血癬等屬　微力擦搽　收效神速
每瓶一元二五　每打十二元五

◎◎皮膚妙藥　首推存心
存心軒大藥房鑒前蒙付來貴軒皮膚藥水數罇今已用盡神效異常其功用確與貴軒所言相符真皮膚萬藥中之仙露也茲字求再寄四罇祈早日惠來以備不時之需為盼　江劍海字上
Frank & Gong Sun Co P. O Box 304 Charleston Miss.

存心軒藥房照茲字求取皮膚水六罇祈由郵局付下以應急用是荷前蒙付來數罇經各親友用過均滿意謂確能治一切皮膚百病云此所以再字求取也　伍偉林上言
E. William, 670 Main St. Bridgeport, Conn

◎◎神效脚腫丸
每兩二元二五　每料二十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也　關崇榮敬
Chung Lee 22 Thompson St. Parry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣　紐約春胤敬
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代為設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報　旅威省江世讓白
Sam Sing, 731 Pe. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消
曹統新先生鑒敢者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥為佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩先生用藥之妙云專此順請
醫安　旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St Rock Springs, Wyo.

◎◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖化之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後岀見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5 W Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸藥材

斫蛇三鞭藥酒每罇一元半
腰痛獨步藥水每罇一元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽複腎還少丸每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸每盒[illegible]
補腎壯陽酒每罇[illegible]
加蛤蚧大補藥水每罇[illegible]
夜夢遺精丸每盒[illegible]
無夢滑精丸每盒[illegible]
專治久年虛濁丸每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸每罇[illegible]
心胸腹痛無價金丹每罇[illegible]
[illegible]心胃痛藥水每罇[illegible]
化痰順氣止咳丸每罇[illegible]
久咳傷症潤肺丸每盒[illegible]
跌打還魂丸每個[illegible]
跌打吊痧止痛膏每張[illegible]
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄
驅風扶元搜毒藥每盒[illegible]
神効白濁藥水每罇[illegible]
外射白濁止痛水每罇[illegible]
五淋白濁止痛丸每罇[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸每罇[illegible]
花柳疳疔骨痛丸每罇[illegible]
擦紅月婆毒妙丸每罇[illegible]
皮膚濕毒止癢水每罇[illegible]
疎解內臟濕毒丸每兩[illegible]
婦科合歡種子丸每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸每罇[illegible]
始創婦科阻孕丸每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水每罇[illegible]
壯陽久戰還少丸每罇[illegible]

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精崗治思勞色慾痛虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿耙等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

生隆棧寶號[illegible]

[illegible]

KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE — NIAGARA FALLS

▼◎▲恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛苦屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及斫蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳　旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

▼◎▲補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色卽洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言為此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉　旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr. G. Baird B. & B. Foreman C.P.R. Shuswap B. C.

▼◎▲花柳幸逢仙術
生隆棧大藥局鑒敬敢者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之(花柳扶元搜毒酒)及用(速消疳疔外治水)數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實為僑胞濟世之幸福特敬數言幷代表揚　旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症痌內

電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan. 26 Pender St W. Vancouver B C

榮榮公司臘味專家

雲高華埠
Wing Wing Co,
111, Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各欵臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包鴨腎無不齊備并有乾水鹹菜發售諸君惠顧批價格外相宜

電話矢磨九一七六

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚廣山糯米粉發行

本號始創[illegible]多年歷蒙各界惠顧[illegible]由遠東辦來各字號生粉貨雜分別何種米粉也現本號不惜資本特着數個股實商人往中國各埠揀選上戶白米及粘米運來自開機器搞粉以攙成各粉專做發行批價極廉[illegible]

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香鹹魚時價
淨糯米粉（五磅庄　四磅庄）**一百磅十五元五毛**
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

總代理　金利源　GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST　VANCOUVER, B. C.
郵費貴客自理

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓　[illegible]
紅雲血癬丸　每料二十元　[illegible]
水腫立消丸　每料十元　[illegible]
參茸夜夢遺精丸　[illegible]
新久白濁丸　[illegible]
癬症神効丸　[illegible]
扯氣斷根丸　[illegible]

六寧丸　[illegible]

◎恭頌良醫　[illegible]

▲全加致公堂駐雲埠總辦事處通告

為通告事照得上海五祖祠為我海外洪人建設之機關既為先烈濺式之所亦昆仲駐足之地故該祠之興替與洪人有密切之關係若欲其興也必當各盡厥責繳納經費使該祠經費充裕庶可以維持於永久而卓立於不敗之地也本處現據上海五祖祠趙總理報告近年各埠致公堂對于該祠經費多所忽畧因此滙欵接濟者寥寥無幾以致該祠經費日促一日勢將難以支持着即轉飭各埠致公堂趕速催收經費以資維持現狀為此特行通告仰各埠致公堂壹體遵照辦理從速催收早日將欵付來本總處以便彙齊滙交該祠應需是為至要此佈

中華民國拾八年五月卅壹號

▲溫金有告白

敬者弟代辦訟務並粹里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、日供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青

▲寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號孖枕銀行二樓　喊線詩麼二二四〇

通訊住址

W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., PhoneSey, 2240
5 1 Main St.
Vancouver B. C.